

Příloha – Bibliografie textů Zofky Kveder vydaných mezi lety 1900 a 1906 v českém periodickém tisku¹

Beletristické příspěvky

Amerikán. Přeložil Otto LAZAR. *Náš domov*. 1906, **15**, s. 101-106.

Anna. *Svoboda, časopis strany sociálně demokratické*. 1906, **16**(64), s. 2-3. *

Anna. *Vydrovy besedy*. 1906, **6**(7), s. 138-141.

Cizí oči. *Nové pařížské mody. Dámské besedy, Belletristická příloha „Nových Pařížských Mod“*. 1902, **8**(13,14), s. 2, 1-2.

Černá noc. *Ženský svět*. 1906, **10**(10,11), s. 131-132, 141-142. *

Episoda. *Nové pařížské mody. Dámské besedy, Belletristická příloha „Nových Pařížských Mod“*. 1906, **12**(22,23), s. 1-2, 1-3.

Eva. Přeložil Josef V. TICHÝ. *Hlas národa*. 1904, **18**(342), s. 2-3.

Expeditorka. *Nové pařížské mody. Dámské besedy, Belletristická příloha „Nových Pařížských Mod“*. 1905, **11**(23), s. 1-2.

Idylla. *Jitřenka, časopis pro zájmy Východočeska*. 1905, **24**(8), s. 29-30.

Jak to přišlo. Přeložila Zdenka HÁSKOVÁ. *Ženský svět*. 1902, **6**, s. 180-183.

Jsem tak bohata! *Ženský obzor*. 1902, **3**(1), s. 3. *

Když hvězdy padají. *Nové pařížské mody. Dámské besedy, Belletristická příloha „Nových Pařížských Mod“*. 1901, **7**(20), s. 1-2. *

Katedrála sv. Marka². Přeložil Jan NOVÁK. *Moravská orlice*. 1900, **38**(67), s. 1.

Legenda³. Přeložila Tereza TURNEROVÁ. *Ženský obzor*. 1902, **3**(9), s. 142-143.

Líza⁴. *Svoboda, časopis strany sociálně demokratické*. 1906, **16**(82-87), s. 1-2.

¹ Texty bez uvedeného překladatele přeložila pravděpodobně Zdenka Hásková.

² V originále „Slike iz Benetk“

³ Slovinsky nepublikováno.

⁴ V originále „Telegrafistka“.

Malíř Novák. *Vesna, belletristický čtrnáctidenník, věnovaný zájmům českých žen*. 1906, **3**(19-21), s. 290-292, 305-307, 325-326.

Misie. *Rudé květy, ilustrovaný lidový měsíčník pro zábavu a poučení*. 1906, **5**(10,11), s. 158, 161-164. *

Na Lidu⁵. Přeložil Jan NOVÁK. *Národní politika. Nedělní zábavná a poučná příloha*. 1902, **20**(39), s. 3.

Na Štědrý den. *Vydrovy besedy*. 1906, **6**(12), s. 263-266.

Paolo. *Rudé květy, ilustrovaný lidový měsíčník pro zábavu a poučení*. 1902, **2**(4,5), s. 53-59, 68-70. *

Pozdní odpoledne⁶. *Ženský obzor*. 1902, **3**(2), s. 22. *

Příběh ze života vesnické učitelky. *Svoboda, časopis strany sociálně demokratické. Povídky a črty od různých autorů (příloha)*. 1906, **16**(102,104), 1907, **17**(1,2), s. 38-49.

Trosky⁷. Přeložil Eugen STOKLAS. *Ženský obzor*. 1902, **3**(10), s. 163-166.

V horách. *Jitřenka, časopis pro zájmy Východočeska*. 1905, **24**(1), s. 2-3.

V horách. *Mladoboleslavské listy. Vánoční zábavná příloha „Mladoboleslavských Listů“*. 1906. **19**(99), s. 1-2.

Ve vinici. *Národní politika. Nedělní zábavná a poučná příloha*. 1906, **24**(41), s. 1-2.

Všední tragedie. *Dělnická besídka, nedělní příloha Práva lidu*. 1904, **13**(307).⁸

Všední tragedie. *Rovnost, zemský orgán strany sociálně-demokratické na Moravě*. 1905, **21**(3), s. 2-4.

Zimní odpoledne. *Rudé květy, ilustrovaný lidový měsíčník pro zábavu a poučení*. 1902, **1**(12), s. 178-179. *

Z cestovního zápisníku⁹. *Rudé květy, ilustrovaný lidový měsíčník pro zábavu a poučení*. 1901, **1**(4), s. 55-57. *

Z knihy „Mysterium ženy“. *Ženský obzor*. 1902, **3**(5), s. 66-67. *

⁵ Slovinsky nepublikováno.

⁶ V originále „Tuje solze“.

⁷ V originále „Strti“.

⁸ Neověřeno – není dostupné.

⁹ V originále „Na ogrski ravnici“.

Autobiografie

Psaní. *Vesna, belletristický čtrnáctidenník, věnovaný zájmům českých žen*. 1904, **1**(3-5), s. 33-35, 51-53, 67-68.

Vladuša. *Vesna, belletristický čtrnáctidenník, věnovaný zájmům českých žen*. 1906-1907, **3**(2,3), s. 18-19, 33-34.

Z mého mládí. *Vydrovy besedy*. 1905, **5**(4), s. 87-90.

Fejetony, články, úvahy

Maličkosti. Přeložil Otto LAZAR. *Eva, časopis pro vzdělání českých žen a dívek*. 1906, **3**(2,4), s. 40, 62-63.

Obrázek z českých literárních poměrů. *Rovnost, zemský orgán strany sociálně-demokratické na Moravě*. 1905, **21**(4), s. 2-4.

Troje setkání s Macharem. *Čas*. 1904, **18**(59), s. 2-3.

Velectěný pane redaktore. *Čas*. 1904, **18**(1), s. 11-14. *

Všelicos. *Ženský obzor*. 1904-1905, **5**(1), s. 5-6.

Ženské hnutí slovinské. *Slovanský přehled*. 1900, **2**(10), s. 462-465.

* Tyto položky v bibliografii přiložené k diplomové práci Evy Miklavčičové¹⁰ nejsou.

¹⁰ MIKLAVČIČOVÁ, Eva. *Pražské období spisovatelky Zofky Kvedrové*. Praha, 1998. Diplomová práce. Univerzita Karlova. Filozofická fakulta.